

CLEAR VIEW QUILTING FOOT AND GUIDE SET (OV)

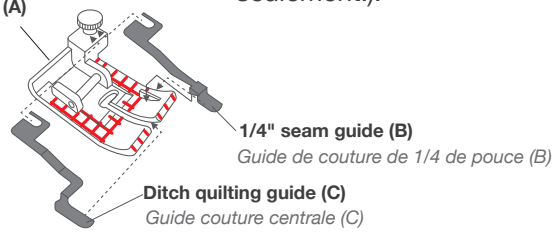
Ref: 202-089-201

Convertible set adjusts for your quilting needs:

- A:** Use foot alone for 1/8 inch piecing
- B:** Attach the 1/4 inch seam guide for 1/4 inch piecing.
- C:** Attach the ditch quilting guide for ditch quilting.

Unique oval-shaped needle hole allows scant 1/4 inch seams and metric piecing. (Computerized machine models only)

Clear view quilting foot (A)
Pied transparent avec guide (A)



PIED TRANSPARENT DE QUILTING AVEC GUIDES (OV)

Réf: 202-089-201

Pour modifier votre pied et set de quilt, vous avez besoin:

- A:** Pied transparent avec guide de marquage rouge; s'utilise seul pour assembler les pièces à 1/8 de pouce.
- B:** Guide couture 1/4 de pouce ; s'utilise pour assembler les pièces à 1/4 de pouce.
- C:** Guide couture centrale; s'utilise pour les surpiqûres centrales.

L'excroissance ovale du trou central est prévue pour les coutures 1/4 de pouce et l'assemblage de pièces (pour les machines électroniques seulement.).

⚠ Caution

Make sure to press the Lockout key when replacing the foot or attaching a binder.

For models without the Lockout key, turn the power switch off when attaching and detaching the foot and binder.

Please refer to your machine's instruction manual for accessory attachment and removal information.

⚠ Attention

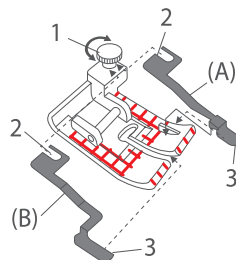
Appuyez sur le bouton de verrouillage lorsque vous remplacez le pied ou fixez un dispositif.

Pour les modèles de machines sans bouton de verrouillage, coupez le contact lorsque vous retirez ou fixez un accessoire.

Référez-vous au manuel d'instruction de votre machine à coudre pour toutes les informations concernant la fixation et le changement d'un accessoire.

Attaching the guide:

1. Loosen the thumbscrews (1) and insert the fork (2) of the guide under the neck of the thumbscrew.
2. Set the guide (3) alongside (A) or at the center of (B) the foot.
3. Tighten the thumbscrew:
(A) 1/4 inch seam guide
(B) Ditch quilting guide



Fixer les guides sur le pied:

1. Dévissez la vis (1) et fixez la fourche du guide sous la vis de fixation (2).
2. Placez le guide (3) sur le côté (A) ou au centre (B) suivant le guide que vous avez placé.
3. Serrez bien la vis (manuellement).
(A) Guide couture 1/4 pouce
(B) Guide couture centrale

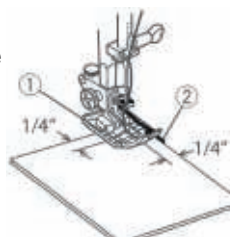
4. The red lines indicate 1/8 inch (1) and 1/4 inch (2) from the center needle position.
5. The oval-shaped needle hole (3) allows adjustment of needle drop position for scant 1/4 inch and metric piecing. (Computerized machine models only.)
6. Available needle drop positions:
7 mm width models: 3.5 to 4.5
5 mm width models: 2.5 to 3.5
7. The left hole (4) is a needle release hole. Do not use for sewing.

4. Les lignes rouges indiquent les valeurs de 1/8 de pouce (1) et de 1/4 de pouce (2) depuis la position de l'aiguille centrale.
5. L'excroissance ovale sur la droite (3) du trou central vous permet de déplacer l'aiguille très légèrement. Ce déplacement de l'aiguille est idéal pour assembler les pièces à 1/4 de pouce ou l'assemblage de pièces (pour les machines computer ou électroniques seulement).
6. Déplacement d'aiguille disponible :
Modèles avec largeur de 7 mm : 3.5 à 4.5
Modèles avec largeur de 5 mm : 2.5 à 3.5
7. Le trou à gauche (4) n'est pas fait pour être utilisé. Ne pas coudre en utilisant ce trou.

Sewing with the 1/4 inch seam guide:

Place the fabric matching the top edge with the 1/4 inch line (1) and the side edge next to the guide (2). Lower the foot and sew while guiding the fabric edge along the guide.

Caution: Use only with center needle position straight stitch, otherwise the needle hit the foot.



Coudre en utilisant le guide de 1/4 de pouce:

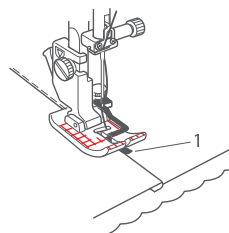
Superposez bien les deux tissus ensemble. Placez vos tissus sous le pied en utilisant les lignes de références de 1/4 de pouce (1) pour le haut de la couture et en positionnant les tissus contre le guide (2) sur la droite. Abaissez le pied et piquez votre couture en maintenant bien les tissus contre le guide.

Attention: Il ne faut jamais utiliser un autre point que le point droit. En utilisant un autre point, vous risquez de piquer sur le pied et de casser l'aiguille.

Sewing with the ditch quilting guide:

Place the quilt layers aligning the seam line with the guide (1). Lower the foot and sew while guiding the seam line along the guide.

Caution: Use only with center needle position straight stitch, otherwise the needle hit the foot.



Coudre en utilisant le guide de couture central:

Placez le guide de couture central sur la couture que vous désirez surpiquer(1). Abaissez le pied et piquez en maintenant le guide au centre de la couture.

Attention: Il ne faut jamais utiliser un autre point que le point droit. En utilisant un autre point, vous risquez de piquer sur le pied et de casser l'aiguille.

KLARSICHT-QUILTFUSSSET MIT FÜHRUNG (OV)

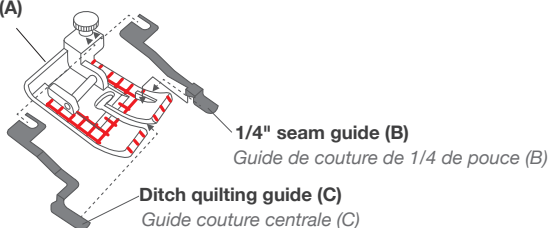
Art.-Nr.: 202-089-201

Dieses Multifunktionsset passt sich Ihren Quilt-Bedürfnissen an

- A:** Transparenter Fuß mit Markierung: Nur für 1/8-Inch-Nähte verwenden.
- B:** Bringen Sie die 1/4-Inch-Nähführung für 1/4 -Inch-Nähte an.
- C:** Befestigen Sie die Nahtschattenführung zum Nähen im Nahtschatten.

Das einzigartige, ovale Stichloch ermöglicht knappe 1/4 -Inch-Nähte sowie Nähte mit metrischen Nahtzugaben (mm, cm). (Nur computergesteuerte Maschinenmodelle).

Clear view quilting foot (A)
Pied transparent avec guide (A)



⚠ Vorsicht

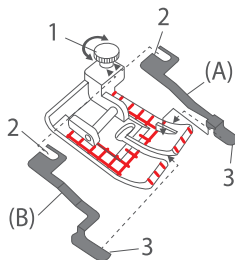
Achten Sie darauf, die Sperrtaste zu drücken, wenn Sie den Fuß austauschen.

Schalten Sie bei Modellen ohne Sperrtaste den Netzschalter aus, wenn Sie den Fuß anbringen und abnehmen.

Informationen zum Anbringen und Abnehmen des Zubehörteils finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Maschine.

Befestigung der Führung:

1. Lösen Sie die Rändelschrauben (1) und setzen Sie die Gabel (2) der Führung unter den Hals der Rändelschraube.
2. Stellen Sie die Führung (3) neben (A) oder in der Mitte (B) des Fußes ein.
3. Ziehen Sie die Rändelschraube an:
(A) 1/4-Inch-Nahtführung
(B) Nahtschattenführung



JUEGO DE GUÍAS Y PRENSATELAS PARA ACOLCHADOS TRANSPARENTES (OV)

Ref: 202-089-201

El juego convertible se ajusta a sus necesidades de acolchado.

- A:** Use el prensatelas por separado para remiendos de 1/8 de pulgada
- B:** Fije la guía de costura de 1/4 de pulgada para la costura de 1/4 de pulgada.
- C:** Coloque la guía de acolchados "in the ditch" para el acolchado entre costuras.

Ojo de aguja oval único que permite costuras de 1/4 de pulgada. (Solamente modelos de máquina electrónicas).

⚠ Precaución

Asegúrese de pulsar la tecla Bloqueo cuando reemplace el prensatelas.

Para los modelos sin tecla Bloqueo, apague el interruptor de alimentación al montar y desmontar el prensatelas.

Consulte el manual de instrucciones de su máquina para obtener información sobre el montaje y desmontaje de accesorios.

Instalación de la guía:

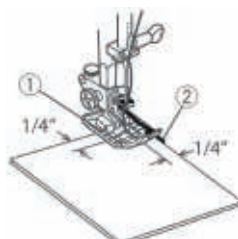
1. Afloje los tornillos (1) e inserte la horquilla (2) de la guía bajo el cuello del tornillo.
2. Coloque la guía (3) junto a (A) o en el centro de (B) del prensatelas.
3. Apriete el tornillo:
(A) Guía de costura de 1/4 de pulgada
(B) Guía de acolchado "in the ditch"

4. Die roten Linien zeigen 1/8 Inch (1) und 1/4 Inch (2) von der mittleren Nadelposition an.
5. Das ovale Stichloch (3) ermöglicht die Einstellung der Nadeleinstichposition für knappe 1/4 Inch und metrische Nähte. (Nur computergesteuerte Maschinenmodelle.)
6. Verfügbare Nadeleinstichpositionen:
Modelle mit 7 mm Stichbreite: 3,5 bis 4,5
Modelle mit 9 mm Stichbreite: 2,5 bis 3,5
7. Das linke Loch (4) ist nicht zum Nähen zu verwenden.

4. Las líneas rojas indican 1/8 de pulgada (1) y 1/4 de pulgada (2) desde la posición de aguja al centro.
5. El ojo de la aguja ovalada (3) permite ajustar la posición de caída de la aguja a 1/4 de pulgada. (Solamente modelos de máquina electrónicas).
6. Posiciones de caída de aguja disponibles:
Modelos de 7 mm de ancho: De 3,5 a 4,5
Modelos de 5 mm de ancho: De 2,5 a 3,5
7. El orificio izquierdo (4) es un orificio de liberación de la aguja. No lo utilice para coser.

Nähen mit der 1/4-Inch-Nahtführung:

Platzieren Sie den Stoff so, dass die Oberkante mit der 1/4 Inch-Linie (1) und der Seitenkante neben die Führung (2) übereinstimmt. Senken Sie den Fuß ab und nähen Sie, führen Sie dabei die Stoffkante entlang der Führung.



Achtung: Nur Geradstich mit mittlerer Nadelposition verwenden, sonst schlägt die Nadel auf den Fuß.

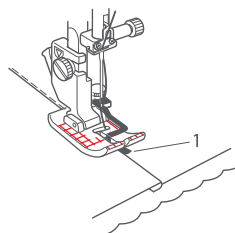
Costura con la guía de costura de 1/4 de pulgada:

Coloque la tela de modo que el extremo superior coincida con la línea de 1/4 de pulgada (1) y el extremo lateral junto a la guía (2). Baje el prensatelas y cosa mientras guía el extremo de la tela a lo largo de la guía.

Precaución: Usar solo con la puntada recta de posición de aguja al centro, de lo contrario, la aguja impactará con el prensatelas.

Nähen mit der Nahtschattenführung:

Platzieren Sie die Quiltlagen so, dass die Nahtlinie an der Führung (1) ausgerichtet ist. Senken Sie den Fuß ab und nähen Sie, führen Sie dabei die Nahtlinie entlang der Führung.



Achtung: Nur Geradstich mit mittlerer Nadelposition verwenden, sonst schlägt die Nadel auf den Fuß.

Costura con la guía de acolchado "in the ditch":

Coloque las capas de la colcha alineando la línea de costura con la guía (1). Baje el prensatelas y cosa mientras guía la línea de costura a lo largo de la guía.

Precaución: Usar solo con la puntada recta de posición de aguja al centro, de lo contrario la aguja golpeará el prensatelas.